



LATVIAN

Dimensions

CELEBRATING LATVIAN HERITAGE IN THE U.S. AND STRENGTHENING DEMOCRACY AND FREEDOM OVERSEAS.

VOL.: 16

NUMBER: II

WINTER 2007-08

Baltic States Commemorate the 10th Anniversary of the Baltic Charter

Ten years ago, on Jan. 16, 1998, President Guntis Ulmanis of Latvia, President Algirdas Brazauskas of Lithuania, President Lennart Meri of Estonia and President Bill Clinton of the United States signed the Charter of Partnership at the White House. The Baltic States then were considered newly - independent countries and often called "former Soviet republics". Their leaders hoped the Charter will pave the way to security and economic stability.



Three Baltic presidents and U.S. president Clinton sign the partnership document

Today, three presidents of three "different" Baltic Countries, now full-fledged members of the NATO and the European Union, are honored at the New York Stock Exchange.

Please read the statements of the Baltic States' presidents on the historic anniversary on **page>3**



Latvian Folk Costumes on Display at Washington's Union Station



Station's West Hall (50 Massachusetts Ave., NE, Washington, DC, 20002), and was open to the public 24 hours a day, from Monday, October 22 through Saturday, November 10, 2007, and featured a unique collection of 35 folk costumes representing all regions of Latvia.



ALA travel programs "Sveika, Latvija!" , "Hello, Latvia!" and "Heritage Latvia" had a busy summer. Please find stories, pictures and memories from these trips inside this issue.

In celebration of the 85th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Latvia and the United States, the Embassy of Latvia, in cooperation with the National Folk Costume Center „Sena klets” of Latvia, organized an exhibition of Latvian national folk costumes in Washington, DC. The exhibit was held at Union

The "Senā Klēts" National Folk Costume center of Riga, Latvia houses an extensive collection of Latvian national costumes. This wide-ranging exhibit was an excellent opportunity for Latvia to demonstrate its rich cultural heritage to residents and visitors of Washington, DC.

continued on **page>5**

AMERICAN LATVIAN ASSOCIATION

2007-2008

BOARD OF DIRECTORS

Mārtiņš Duhms, valdes priekšsēdis
(President and Board Chairman)
duhms@comcast.net

Marcis Voldiņš, priekšsēža vietnieks
(Vice President, Deputy Board Chairman)
mvoldins@aol.com

Gustavs Plato, kasieris
(Treasurer)
gmpthill@gmail.com

Dr. Juris Mežinskis, valdes sekretārs
(Board Secretary)
jmezinskis@cinci.rr.com

NOZARU VADĪTĀJI / DIRECTORS

Valdis Pavlovskis
Informācijas nozare (Public Affairs Office)
valdisp@aol.com

Ināra Jansone
Izglītības nozare (Education Office)
ijansons@yahoo.com

Marcis Voldiņš
Biedru un Līdzekļu vākšanas nozares
(Membership and Fundraising Offices)
mvoldins@aol.com

Sarma Muižniece Liepiņa
Kultūras nozare (Office of Cultural Affairs)
sarmaliepins@comcast.net

Visvaris Ģiga
Sporta nozare (Sports Office)
vgiga@aol.com

Ēriks Krūmiņš
Sadarbība ar Latviju
(Cooperation with Latvia)
krumins@wi.rr.com

Editor:

Raits Eglītis
301-340-8174
Latvian Text Copy Editor:
Dace Eglīte

Director of Public Affairs:

Valdis Pavlovskis
valdisp@aol.com

ALAs Kultūras Fonds

(ALA's Cultural Foundation)
Sarma Muižniece Liepiņa
sarmaliepins@comcast.net

E-mail: alainfo@alausa.org
www.alausa.org
Phone: (301) 340-1914

ALAs un Baltiešu komitejas pārstāvji iepazīstas ar jauno ASV vēstnieku Latvijā



25. janvārī ASV ārlietu ministrijā Vašingtonā (D.C.) notika stundu ilga tikšanās un iepazīšanās ar jauno ASV vēstnieku Latvijā Čārlzu V. Larsonu. Sarunās piedalījās vairāki Ārlietu ministrijas darbinieki, kuŗi sagatavo vēstnieku darbam Latvijā, ALAs, *US Baltic Foundation*, Apvienotās baltiešu komitejas, *Centre for Strategic and International Studies*, *International Republican Institute*, *Radio Free Europe/Radio Liberty*, *German Marshall Fund* un citu sabiedrisko organizāciju pārstāvji.

ALAs biroja vadītājs Raits Eglītis īsumā pastāstīja par Amerikas latviešu apvienību, tās nozaŗu darbu, mērķiem un nozīmi. Viņš pieminēja arī Latvijas 50 gadu okupāciju, ka Krievijas amatpersonas vēl aizvien nav atvainojušās par šo vēsturisko faktu, kā arī nepieciešamību cik vien iespējams drīz panākt, lai Latvijas pavalstnieki varētu ASV iebraukt bez vīzas. Vēstnieks atsaucīgi izteicies par kultūras, sabiedrisko darbinieku

continued on **page > 6**



Latvian Dimensions (ISSN 1069-9595) reviews timely issues in Latvia and current affairs in the U.S. Latvian community and is published three times a year by the American Latvian Association in the United States, Inc.

Submissions of articles and suggestions from readers are welcome; the editor retains the right to revise and edit materials as necessary. The views represented in latvian dimensions are those of the authors and not necessarily those of the ALA.

Reproduction or republication of texts from latvian dimensions is encouraged; however, the editor requests notification of reprint usage and source credit for both authors of individual articles and latvian dimensions.

Advertising rates: \$500 per full page; \$250 per 1/2 page; \$100 per quarter page. Discounts on repeat advertisements possible. latvian dimensions reserves the right not to publish advertising that is beyond the scope of its mission.



ALA is a non-profit tax exempt 501 (c) (3) organization.
All donations are tax-deductible.

President Bush's Statement on the 10th Anniversary of the US - Baltic Charter

January 16, 2008

I send greetings to those celebrating the 10th anniversary of the Charter of Partnership Among the United States and the Republics of Estonia, Latvia, and Lithuania.

A decade ago, the U.S.-Baltic Charter helped launch the Baltic states toward their goal of becoming full members of Europe and the transatlantic community. By partnering together, our countries demonstrated our commitment to achieve an integrated Europe in which the security and sovereignty of each nation would be realized.

In 2004, the NATO Alliance proudly welcomed Estonia, Latvia, and Lithuania into the transatlantic community, based on a commitment to freedom, security, justice, human rights, and free markets. Europe is now closer to being whole and free, and the success of these nations gives hope and support to all those who seek to lift themselves from fear and oppression.

On this occasion, we appreciate the peoples of the Baltic states who endured tyranny and struggled for independence. They earned their freedom through courage and perseverance, and today they stand with us as partners in this great alliance, contributing to our common security.

Laura and I send our best wishes on this important anniversary. May God bless you.

George W. Bush

Joint Statements of the Presidents of The Baltic States on the 10th Anniversary of the US - Baltic Charter

January 16, 2008

In a White House ceremony on January 16, 1998, the Presidents of the United States, Lithuania, Latvia and Estonia signed the U.S.-Baltic Charter of Partnership. Celebrating its 10th anniversary, we recall the document as a historic political landmark in the relations between our countries.

With this Charter we set up a framework for cooperation that has ultimately helped us achieve the strategic goal of stability and security through NATO membership. It significantly enhanced U.S.-Baltic cooperation in political, security, and economic areas.

The partnership [based on common values and] continuously maintained between the United States of America and the Baltic States since 1922 is an intrinsic part of Baltic independence. The Charter was a consistent continuation of the U.S. policy of non-recognition of the forceful incorporation of the Baltic States into the Soviet Union as well as of political and practical support to the restoration of our independence.

The Charter also highlighted the moral and strategic imperatives of real, profound, and enduring American engagement in Europe, making the Baltic States part of the irreplaceable transatlantic link that will always remain at the core of security and stability in Europe. Such stability also assisted the Baltic States to become the fastest growing economies in the European Union, and the United States remains among their most significant investors. We also do hope that the extension of the Visa Waiver Program to the proven friends of the United States in Europe will further the spirit of modern partnership between our countries and fulfil the vision of transatlantic alliance.

With the accession of the Baltic States to NATO in 2004, immediately followed by their accession to the European Union, the principal goals of the U.S.-Baltic Charter were accomplished. Nonetheless, the spirit of the U.S.-Baltic Charter lives on in the unchanged commitment of our four nations to the shared values of liberty, democracy, human rights, and free market as well as in our ongoing contribution to the NATO and U.S.-led coalition operations and reconstruction efforts in Afghanistan, Iraq, and the Balkans.

The Charter continues to give us inspiration and a strong sense of responsibility for helping and supporting those who choose to embark on the path of democratic transformation and Euro-Atlantic integration. With this responsibility in mind, we support Ukraine, Georgia, Moldova and other new democracies in their reform process and aspirations for future membership in the key institutions of the Western democratic community. The historic NATO Summit in Riga also testifies to the fundamental changes on the continent.

We feel proud that the U.S.-Baltic Charter has served as a model in setting up an analogous U.S.-Adriatic Partnership. And we look forward to the continued reform efforts of Albania, Croatia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia with a view to welcoming them to NATO in the very near future. Hopefully, the Charter may serve as a blueprint for a U.S.-Black Sea partnership and possibly other regional partnerships to accomplish our shared vision of Europe whole and free.

*Henrik Ilves - President of the Republic of Estonia
Valdis Zatlers - President of the Republic of Latvia
Valdas Adamkus - President of the Republic of Lithuania*

Mainas PBLA valdes un Latvijas Brīvības fonda pārvaldes vadībā



PBLA priekšsēdis Mārtiņš Sausiņš

Pasaules brīvo latviešu apvienību (PBLA) nākošos divus kalendāra gadus (2008. un 2009.) vadīs Mārtiņš Sausiņš un viņa vietnieks būs Ints Rupners, bet Latvijas Brīvības fonda pārvaldes priekšsēža darbu ir uzņēmis Jānis Lucs.

PBLA darbības noteikumi paredz, ka priekšsēža un priekšsēža vietnieka

vēlēšanas notiek katru otro gadu. PBLA sešpadsmit (16)

valdes locekļi savu priekšsēdi un viņa vietnieku izrauga no sava vidus ar vienkāršu balsu vairākumu, balsojot aizklāti. Jānim Kukainim nekandidējot, uz priekšsēža amatu šoruden kandidēja līdzšinējais PBLA valdes priekšsēža vietnieks, Latviešu nacionālās apvienības Kanadā (LNAK) priekšsēdis Mārtiņš Sausiņš. M. Sausiņš saņēma PBLA valdes locekļu pārliecinošu atbalstu. Pirmo reizi PBLA pastāvēšanas laikā par apvienības priekšsēdi ir ievēlēts trimdā dzimis tautietis. Mārtiņš Sausiņš dzimis 1947. gadā Gēteborgā, Zviedrijā, kur sācis savas pirmās skolas gaitas. Tās turpinājis Minsteres Latviešu ģimnāzijā, bet pēc ģimnāzijas nobeigšanas pārcēlies uz dzīvi Kanadā. Karltonas (Carleton) universitātē ieguvis bakalaura grādu, iestājies Kanadas armijā, kur dienējis kājniekos. Pēc tam strādājis pie Kanadas federālās valdības dažādās kapacitātēs, bet pēdējā nodarbošanās pirms pensionēšanās 2006. gadā M. Sausiņam saistās ar Kanadas pensiju sistēmas modernizēšanu, ar sistēmas likumu un grāmatvedības datorizāciju.

M. Sausiņš aktīvi darbojies Kanadas latviešu sabiedrībā, dziedājis korī, strādājis Otavas latviešu skolā par skolotāju, vēlāk bijis tās pārzinis. Bijis LNAK Izglītības nozares vadītājs, vadījis LNAK biroju Otavā. 2002. gadā ievēlēts par LNAK priekšsēža vietnieku, bet jau četrus (4) gadus darbojas LNAK priekšsēža amatā un divus gadus par PBLA priekšsēža vietnieku. M. Sausiņa kundze Lorraine ir franču/kanadiešu izcelsmes, ģimenē - meita Katrīne Valija un dēls Aleksandrs Jānis.

Ints Rupners bijušais Latvijas Brīvības fonda (LBF) pārvaldes priekšsēdis, kandidēja uz PBLA priekšsēža vietnieka amatu un arī viņš saņēma PBLA valdes locekļu pārliecinošu at-

balstu. Ints Rupners dzimis Rīgā, pirmās krievu okupācijas pēdējās dienās. Tēvs palicis Kurzemē, leģionā, bet Ints ar māti izceļojis uz Vāciju, vēlāk ASV, kur ieguvis augstāko izglītību vēsturē un politiskās zinātnēs. No zēna gadiem piedalījies Latviešu skautu kustībā, bijis vadītājs un vienības priekšnieks. 1966. gadā piedalījies BATUN dibināšanā un divdesmit (20) gadus bijis šīs organizācijas valdes loceklis, sešus gadus bijis tās prezidents. Līdztekus darbojies Patiesības fonda valdē, bet 1989. gadā ievēlēts Amerikas latviešu apvienības (ALA) valdē ar uzdevumu izveidot jaunu nozari - Sadarbība ar Latviju. 1992. gadā ievēlēts par ALA valdes priekšsēdi, septiņus gadus bijis PBLA valdes loceklis, bet no 2002. gada bijis Latvijas Brīvības fonda pārvaldes priekšsēdis. Precējies ar Ilzi Eglīti, ģimenē divas pieaugušas meitas – Māra un Indra, divi mazbērni.

Latvijas Brīvības fonda pārvaldes priekšsēdi izrauga LBF padome, kas vienlaicīgi ir arī PBLA valde. LBF padomes locekļi šī gada 12. novembrī apstiprināja Jāni Lucu par LBF pārvaldes priekšsēdi. LBF pārvaldes priekšsēdis veic fonda pārvaldes darbu, šobrīd galvenokārt tas saistās ar LBF līdzekļu apsaimniekošanu un pārzināšanu.

J. Lucs dzimis Pļaviņās, 1938. gadā. Augstāko izglītību ieguvis Amerikas Tirdzniecības flotes akadēmijā, kur 1961. gadā saņēmis bakalaura gradu inženieru zinātnēs. Strādājis trīsdesmit (30) gadus pie vienas no pasaules lielākajām farmaceitiskām firmām, ieņemot tur atbildīgus posteņus rūpniecības iekārtu un kompleksu plānošanā un veidošanā, kā arī citu projektu veikšanā. Vēlāk strādājis trīspadsmit gadus kā konsultants šajā pašā laukā pie mazākām firmām. Darbojies Ņubransvikas un Leikvudas latviešu ev. lut. draudzē, bijis atbildīgs par draudzes finansiālo darbību vairāk nekā 20 gadus. ALA bijis finanču padomnieks, revīzijas komisi-



Bijušais PBLA priekšsēdis Jānis Kukainis un PBLA un LNAK priekšsēdis Mārtiņš Sausiņš Apvienotās Baltiešu komitejas konferencē Vašingtonā

jas loceklis un biedru nozares vadītājs. Precējies ar Dainu Kaņepu, profesionālu bibliotekāri, ģimenē divi pieauguši bērni – Laura un Jānis.

PBLA valde ir pateicīga Jānim Kukainim par viņa enerģisko un pašreizējā darbu latviešu un Latvijas labā. Jāņa Kukaiņa pārliecība allaž ir bijusi, ka „katrs latvietis ir zelta vērts”, un tāpēc lielu daļu no sava mūža viņš ir veltījis latviešu nacionālpolitiskajam un sabiedriskajam darbam.

PBLA valde un LBF padome novēl jaunajai vadībai vislabākos panākumus, savu darbu uzsākot!

PBLA biroja ziņojums

Bijušais ALAs Biedru nozares vadītājs Jānis Lucs (foto pa kreisi) no Ņudžersijas spiež roku Intam Rupneram, pārņemot Latvijas Brīvības fonda vadības grožus. Ints Rupners, kurš ir bijis gan ALAs priekšsēdis, gan arī vadījis LBF, tagad uzņemies palīdzēt Mārtiņam Sausiņam vadīt Pasaules brīvo latviešu apvienību.



Latvian Folk Costumes *continued from page 1*

Former President of Latvia Vaira Vike-Freiberga and Latvia's Ambassador to the United States Andrejs Pildegovics addressed over 200 guests at the opening of the exhibit on October 23. Ms. Maruta Grasmane, Director of “Senā Klēts” of Riga, also spoke about the meaning of the Latvian National Costume. The Washington, DC-area folklore group “Sudrabavots” performed four Latvian folk songs.

The exhibit was made possible by the support of the the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia; Mr. John Medveckis, Latvia's Honorary Consul in Pennsylvania; the Riga City Council; the Ventspils museum, Latvian steel company „Liepajas metalurģi,” Rietumu banka, Dutko Worldwide and honorary consuls of Latvia Mr. Karlis Steinmanis of Ohio, Mr. Ahmet Oren of New York, and Mr. Stephen Payne of Texas.

Embassy of Latvia

In the top photo: Members of the Latvian folk group “Sudrabavots” (Silver Spring) perform during the opening ceremony of the exhibition.

In the bottom photo: Former Latvian president, Vaira Vike Freiberga, who gave the keynote speech at the ceremony, grants and interview to a TV reporter.



un skolotāju apmaiņu un solījies lūgt konsulārajiem darbiniekiem neliegt vīzu personām, kuŗām ir ALAs vēstule ar aicinājumu piedalīties kādā pasākumā ASV. Vēstnieks atstāja stingra un noteikta cilvēka iespaidu, šķita uzmanīgs klausītājs. Protams, sākot darbu svešā zemē, viņam vēl daudz kas jāapgūst, bet radās priekšstats, ka jaunais vēstnieks gatavs to darīt.

Čārlzs Larsonu ASV vēstnieka amatam Latvijā ieteica ASV prezidents Džordžs Bušs, un viņa kandidātūru apstiprinājis ASV Senāts. Oficiāli Č. Larsonš kļuva par ASV vēstnieku Latvijā 7. janvārī, kad notika svinīgā zvēresta ceremonijas. Pēc tās Larsonš sacīja, ka viņa galvenais uzdevums būs turpināt stiprināt Latvijas un ASV attiecības, gādāt par tehnisku palīdzību Latvijas demokrātijas attīstībā un palīdzēt amerikāņu uzņēmējiem, kuŗi iegulda Latvijā.

Jaunais vēstnieks darbu Latvijā sāka 11. februārī, un viņam līdzī dosies dzīvesbiedre Dženifera un abi dēli – divarpus gadus vecais Vils un desmit mēnešu vecais Džons-Henrijs. ASV vēstnieks Latvijā Č. Larsonš būs vismaz līdz Džodža Buša valdības darbības beigām 2009. gada janvārī.

Č. Larsonam ir 39 gadi, 1992. gadā viņš absolvēja Aijovas universitāti ar bakalaura gradu ekonomikā, 1966. gadā ieguvis doktora gradu jurisprudencē. Viņš ir Republikāņu partijas biedrs, no 2003. līdz 2006. gadam bija Aiovas pavalsts Senāta loceklis. Viņš ir partneris sabiedrisko attiecību kompanijā *Lincoln Strategies Group*, kā arī advokāts ASV armijas rezervju militārajā tiesā. Č. Larsonam ir majora dienesta pakāpe, viņš dienējis Irākā. Vairāk nekā 50 lidojumos ar hēlikopteri *CH-47 Chinook* viņš piegādāja ASV vienībām Irākā municiju, arī kauju laikā Falludžā. Viņš savācis informāciju un redīgējis grāmatu *Heroes Among Us*, kuŗā aprakstīti 20 terorisma apkaŗotāji. Grāmatu iespiešanai sagatavo apgāds *Penguin Publishing Group*, tā nāks klajā visā drīzumā.



Grupa Aiovas pavalsts latviešu satika jauno vēstnieku pirmdien, 28. janvāra rītā uz brokastīm un uzdāvināja viņam grāmatu "Latvia, the Land we Love"

Č. Larsonš nodibināja Irakas kaŗa atbalstugrupu "Apvienotās ģimenes". Tā apmaksājusi televīzijas reklāmas, kuŗās skaidrots, ka militārie spēki Irākā kaŗo ar personām, kuŗas atbildīgas par 2001. gada 11. septembra terora aktiem Ņujorkā. Č. Larsonš dibinājis arī humānās palīdzības grupu "Irakas cerība", kas savākusi aptuveni 100 000 ASV dolaru Irakas skolu atbalstam. 2003. gadā Larsonš kļuva par "Buša reindžeru" – šādu nosaukumu piešķīra cilvēkiem, kuŗi ASV prezidenta Buša pārvēlēšanas kampaņai ziedoja vismaz 200 000 ASV dolaru.

Astra Moora

Charles W. Larson - the U.S. Ambassador to Latvia

From 2003 to 2007, the newly appointed U.S. Ambassador to Latvia Charles W. Larson served as an Iowa Senator. From 1993-2001, he was a member of the Iowa House. He chaired the Judiciary Committee. He also chaired the Iowa House Economic Development Committee.



Mr. Larson is a founding partner of Lincoln Strategies Group of West Des Moines, Iowa, a full-service public affairs firm with special emphasis in grassroots mobilization, earned media and strategic communications

As a major in the US Army Reserves, Chuck served for a year in Iraq during Operation Iraqi Freedom and was awarded the Bronze Star for meritorious service in combat and the Combat Action Badge. , Chuck flew over fifty combat missions as a CH-47 "Chinook" helicopter door gunner. As a result of this combat tour, he gathered information and edited a book, "Heroes Among Us", which profiles 29 heroes from the War on Terrorism. It is scheduled for release in January, 2008 by Penguin Publishing Group.

Mr. Larson prosecuted as an assistant county attorney in Jones County, Iowa from 1997 to 1999. He was then named General Counsel for the ESCO Group, Marion, IA – a technology services firm with more than 250 employees. He served in this capacity until 2006. He was also Chairman of the Iowa Republican Party from 2001-2005.

Chuck is a 1992 graduate of the University of Iowa, where he received a Bachelor of Arts degree in economics. He graduated with honors and distinction and is a member of the Phi Beta Kappa honors society. He received his Juris Doctorate degree with distinction in 1996 from the University College of Law. His wife, Jennifer and their two sons, Will and John-Henry will accompany the ambassador to Riga.

ALA piešķir Atzinības rakstus par ieguldījumu sabiedriskajā darbā 34 ASV latviešiem

Amerikas latviešu apvienība ik gadu piešķir Atzinības rakstus. Tos paziņo un izdala vietējos 18. novembra aktos, saņēmējiem iepriekš nepaziņojot. ALAs atzinības raksti ir dziļa pateicība un godinājums par izcilu, ilggadēju sabiedrisku darbu vai arī par latviešiem nozīmīgu radošu darbu. Šogad ALAs Atzinības rakstus saņēma trīsdesmit četri latvieši ASV. Viņu kopējie talanti un neatlaidīgais darbs mūsu tautai par labu bagātina mūsu sabiedrību. Sirsnīgs paldies viņiem!

2007. gada ALAs Atzinības raksti piešķirti:

1. **Džemam Apsītim** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā un daudzpusīgā darbā Vašingtonas pavalsts latviešu saimē.
2. **Jānim Apsītim** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā un daudzpusīgā darbā Grandrapidu latviešu saimē.
3. **Ivetai Asoni** par īpašiem sasniegumiem latviešu jauniešu audzināšanā un latviešu tautas deju mantojuma kopšanā.
4. **Jānim Austrumam** par īpašiem sasniegumiem latviešu jauniešu izglītībā un latviešu kultūras veidošanā un kopšanā trimdā.
5. **Edvīnam Auzenbergam** par īpašiem sasniegumiem daudzpusīgā vadošā darbā Klīvlāndes latviešu sabiedrībā.
6. **Gunaram Bērziņam** par īpašiem sasniegumiem Bukskauntijas un Filadelfijas sabiedriskās dzīves organizēšanā un vadībā, darbā ALBF un ilggadēji atbalstot latviešu jaunatni.
7. **Ivaram Bukam** par īpašiem sasniegumiem latviešu kultūras kopšanā Bostonā.
8. **Ingrīdai Dāvis** par īpašiem sasniegumiem latviešu kultūras kuplināšanā, sevišķi ar ilustratīviem materiāliem.
9. **Ivaram Galiņam** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā darbā Latviskā mantojuma fondā un daudzpusīgā darbā Bostonas latviešu sabiedrībā.
10. **Jānim Gedrovicam** par īpašiem sasniegumiem latviešu kultūras dzīves kopšanā.
11. **Dzintrai Grīslei** par īpašiem sasniegumiem Oklandes draudzes darbā un palīdzības darbā Latvijā.
12. **Jogītai Jurevscai** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā sabiedriskā darbā Ziemeļkalifornijā un latviskās izglītības un kultūras atbalstā.
13. **Gunai Kalmītei-Skujiņai** par īpašiem sasniegumiem latviešu korī un latviešu kultūras dzīves kopšanā Minesotā.
14. **Elmāram Kalnaraupam** par īpašiem sasniegumiem Grandrapidu Daugavas Vanagu apvienībā, Biedrībā un Grandrapidu ev. lut. draudzē.
15. **Gunāram Kancam** par īpašiem sasniegumiem ilggadīgā un vispusīgā Indianapolises sabiedriskās dzīves organizēšanā un vadībā.
16. **Vijai Kārkliņai** par īpašiem sasniegumiem latviešu kultūras veidošanā un kopšanā trimdā.
17. **Vilnim Kubuliņam** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā sabiedriskajā darbā Klīvlāndē.
18. **Maijai Mednei** par īpašiem sasniegumiem latviešu kultūras dzīves kopšanā un ilggadējā un vispusīgā darbā Filadelfijas latviešu saimē.
19. **Annai Ozoliņai** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā darbā Mineapoles-St. Paulas ev. lut. draudzē.
20. **Leonijai Petraškai** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā sabiedriskā darbā Omahā.
21. **Mētrai Pētersonei** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā darbā Vašingtonas draudzē un plašākās latviešu sabiedrības labā.
22. **Alfrēdam Purēnam** par īpašiem sasniegumiem palīdzības darbā Latvijas attīstības labā, sevišķi Rīgas tehniskai kolledžai (RTK).
23. **Ērikam Reinekam** par īpašiem sasniegumiem daudzpusīgā darbā Klīvlāndes latviešu saimē.
24. **Aivaram Savelim** par īpašiem sasniegumiem latviešu kultūras dzīves kopšanā Ziemeļkalifornijā.
25. **Lūcijai Sālzemnieci** par īpašiem sasniegumiem ilggadīgā un pašreizējā darbā Grandrapidu latviešu katoļu draudzē.
26. **Aldim Simsonam** par īpašiem sasniegumiem ilggadīgā darbā Ziemeļkalifornijas latviešu biedrībā.
27. **Jānim Skujiņam** par īpašiem sasniegumiem latviešu kultūras pasākumu rosināšanā, jaunatnes atbalstā, teātrī un mūzikā.
28. **Birutai Sviķei** par īpašiem sasniegumiem ilggadīgā darbā Mineapoles-St. Paulas ev. lut. draudzē un aprūpes laukā.
29. **Skaidrītei Štolcerei** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā un vispusīgā sabiedriskā darbā Minesotas latviešu saimē.

30. **Veltai Šulcai** par īpašiem sasniegumiem latviešu jauniešu izglītībā un sabiedriskā darbā Klīvlāndes latviešu saimē.
31. **Antrai Zariņai Thrasher** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā darbā Latviskā mantojuma fondā un Bostonas Trimdas draudzē.
32. **Paulīnei Zadvinskis** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā un pašreizējā darbā Grandrapīdu latviešu katoļu draudzē.
33. **Edgaram Zariņam** par īpašiem sasniegumiem ilggadējā darbā Svētā Pāvila latviešu ev. lut. draudzē Detroitā.
34. **Līgai Zemesarājai** par īpašiem sasniegumiem, darbojoties Klīvlāndes Daugavas Vanagu apvienībā un Klīvlāndes latviešu sabiedrībā.

Sarma Muižniece Liepiņa
ALAs Kultūras nozares vadītāja



ALAs Kultūras fonda piešķirumi 2007. gadā

ALAs Kultūras fonda valdes vārdā sirsnīgi pateicos organizācijām, draudzēm un katram individuālam ziedotājam par devīgo finansiālo atbalstu ALAs Kultūras fonda darbam. Pateicoties jūsu pārliecībai, ka kopējiem spēkiem varam visefektīvāk atbalstīt latviešu kultūras vērtību veicināšanu un saglabāšanu, 2007. gadā ALAs Kultūras fonds piešķīra \$44 040 divdesmit projektiem un vienai goda balvai.

Komponista Aleksanda Okolo-Kulaka piemiņas fonds šogad piešķir \$4 000 goda balvu mūzikologam un komponistam profesoram Oļģertam Grāvītīm par mūža ieguldījumu latviešu mūzikas pētniecībā, komponēšanā un pedagogijas darbā, un fonds finansiāli atbalsta daļu no ASV rietumkrasta komponistes Lolitas Ritmanes dziesmu spēles *Vēstule no Losas*. Edgara Sūnas piemiņas fonds šogad atbalsta divus projektus: *Latvju Mūzikas* redaktora Roberta Zuikas un mācītāja Leona Vīksnes grāmatu *Lūgšanas skolu jaunatnei* un Aizkraukles Vēstures un mākslas mūzeja galvenās speciālistes Lilijas Jakubenokas populārzinātnisku grāmatu par latviešu mītoloģiju: *Pērkonam cirvis, Velnam pods, Garā pupa trīs pasaulēs aug*. Pateicoties Augusta Redlicha pagājušā gada testamentāram novēlējumam, ALAs Kultūras fondam arī šogad vairāki projekti ir viņa novēlējuma augļu saņēmēji.

ALAs Kultūras fonds darbojas Amerikas latviešu apvienības paspārnē kopš 1951. gada. ALAs Kultūras fonda prezidijā ir ALAs Kultūras fonda priekšsēdis, ko ievēl ALAs kongress, un viņa vietnieki: Latviešu institūta vadītājs Arvīds Bļodnieks, ALAs Izglītības nozares vadītāja Ināra Jansone, ALAs valdes loceklis Juris Mežinskis un ALAs padomnieks Tālvāldis Bērziņš.

ALAs Kultūras fonda piešķirumi 2007. gadā:

1. Lūcijas Garūtas un Olivjē Mesiāna klaviermūzikas kompaktdiska ieskaņošanai un izdošanai (\$1800)
2. Dailes teātra viesturnejai Ziemeļamerikā ar J. Jurkāna komēdiju *Dzīvīte, dzīvīte* (\$2250)
3. Rakstu krājuma kultūrai un brīvai domai *Jaunās Gaitas* izdošanas izdevumiem (\$2000)
4. Stikla Balss: ASV – Latvija. Stikla māksliniecēm Dūdiņai un Auderei izmaiņas programmā *Rochester Institute of Technology* un semināram latviešiem (\$1500)
5. *Zentas Mauriņas Eiropas kultūras dialogā* konkursa balvām (\$500)
6. Latviešu dzejas *Saskandinot* ierakstam kompaktdiskā Lailas Saliņas ieskaņojumā (\$1600)
7. Latviešu jaunatnes semināram 2x2 2008. gadā Mičiganā (\$2600)
8. ALAIDD (Amerikas latviešu apvienības dokumentācijas datu bazei) talku organizēšanai ASV latviešu centros (\$2000)
9. Mūzejam un pētniecības centram “Latvieši pasaulē”. Sēklas nauda darba grupas administratīviem izdevumiem (\$2800)
10. VIII Starptautiskajiem latviešu jauno mūziķu meistarkursiem Ogrē 2008. gadā (\$2000)
11. Grāmatai *Lūgšanas skolu jaunatnei* (\$2000 no Sūnas fonda)
12. Mūziķu Medņa un Kīna koncertu tūrei pa ASV (\$2200)

13. *Hotel Paradiso*. Oriģinālai viencēliena komēdijai Ventūras Latviešu dziesmu svētkos (\$3000)
14. Jaunai dziesmu spēlei *Vēstule no Losas*. (\$4000,; \$3500 no komponista Okolo-Kulaka piemiņas fonda)
15. Ņujorkas/Bruklinas jaundibinātai "Mazuļu skolai". Sēklas nauda (\$750)
16. Latvijas mazpulkiem avīzītes *Mazpulks* izdošanai (\$2000)
17. L. Jakubenokas populārzinātniskai grāmatai par latviešu mītoloģiju (\$1500 no E. Sūnas fonda)
18. Auces latviešu biedrības Krīzes centram "Namiņš" maznodrošināto bērnu ekskursijām uz kultūrāliem pasākumiem (\$540)
19. Pasaules latviešu mākslas savienības izstādei *Diasporas māksla atgriežas* ASV mākslinieku darbu sūtīšanas izdevumiem uz Valmieru (\$2000)
20. Indianapoles Latviešu dziesmu svētku kopkoņa koncerta programmai (\$3000)

Edgara Sūnas piemiņas fonds:

Lūgšanas skolu jaunatnei. Par R. Zuikas un māc. L. Vīksnes grāmatu *Jānis Mežaks raksta: "Starp ikdienas lūgšanām atrodamas arī, kas domātas īpašām atceres dienām, piem., 18. novembrim, mācību gada sākumam, aizvesto piemiņai... Daudzu lūgšanu uzrunās citētas mūsu rakstnieku Brigaderes, Bārdas, Blaumaņa, Skalbes, Poruka vai tautas dziesmu rindas."* Šī grāmata būs vērtīga ne tikai Latvijā, bet arī mūsu trimdas latviešu skolās, lai skolu pārzīnes, vai kāds mācītspēks vai vecāks var bez mācītāja klātbūtnes skolas dienas sākumā ar grāmatas ierosinājumiem "palīdzēt jauniešiem ieaukt labos tikumus, kas pastāvējuši mūsu tautā dienās, baltās, nebaltās." (\$2000).

Pērkonam cirvis, Velnam pods, Garā pupa trijās pasaulēs aug : Populārzinātniska grāmata par latviešu mītoloģiju.
Aizkraukles Vēstures un mākslas mūzeja galvenā speciāliste Lilija Jakubenoka ir uzrakstījusi bagātīgi ilustrētu grāmatu, kas plašu lasītāju loku iepazīstinās ar vēl nepublicētiem folkloras, etnografijas un archeoloģijas materiāliem (gan tādiem, kas glabājas Latvijas mūzeju krātuvēs, gan tādiem, kas gūti viņas vadītās ekspedīcijās.) Materiālās un nemateriālās kultūras saistība senlatviešu dzīvē tiek apskatīta gan no praktiska, archeoloģiska skatījuma, gan no mītoloģijas perspektīvas. (\$1500)

Komponista Aleksandra Okolo-Kulaka piemiņas fonds:

Vēstule no Losas : jauna dziesmu spēle. Ir sadarbojušies atkal pieci no rietumkrasta radošajiem spēkiem, lai radītu jauno dziesmu spēli Ventūras Dziesmu svētkiem un, iespējams, vēlāk izrādēm Nacionālajā teātrī Latvijā. Libreto ir uzrakstījis Andris Ritmanis. Stāsta veidošanā piedalījās Andra Staško, Lolita, Brigita un Asja Ritmanes. Mūziku komponē Lolita un Brigita Ritmanes. Izrādes tema ir ļoti laikmetīga. Īsumā: Meitene no Latvijas ierodas uz gadu kā izmaiņas studente LA un tiek ievietota latviešu ģimenē, kuŗa ir daļēji aizgājusi no latviešu vides. Tiek risināti dažādi konflikti un jautājumi par latvietību. Netrūkst arī jautrības un vieglāku noskaņu ainas. Izrādē iesaistīti daudzi jaunieši. Armands Birkens atsauksmes vēstulē raksta: "Iesaistīsim un atbalstīsim visas paaudzes, īpaši jauniešus! Ir prieks dalībniekiem piedalīties kvalitatīvos priekšnesumos, un ir prieks skatītājiem tos baudīt!...Darīsim visu, lai talantīgie Ritmaņi būtu spējīgi uzvest savu dziesmu spēli visaugstākajā līmenī, un dosim mūsu aktieriem un dziedoņiem iespēju piedalīties un parādīt savus talantus!" (\$3500 no \$4000 KF piešķīrums ir no A. Okolo –Kulaka fonda)

\$4000 Aleksandra Okolo-Kulaka piemiņas fonda goda balva piešķirta profesoram Oļģertam Grāvītim par mūža ieguldījumu latviešu mūzikas pētniecībā un komponēšanā un par ilggadējo, izcilo mūzikoloģijas skolotāja darbu. Profesora Grāvīša veselīgā pieeja, nešķirojot latviešu mūziķus pa Trimdas un Latvijas plauktiņiem, dalīšanas vietā skatoties uz viņiem un viņu darbiem globālā kontekstā, ir priekšzīmīga.

Sīkāku informāciju var iegūt un ziedojumus ALAs Kultūras fondam nosūtīt, rakstot ALAs birojam: ALAs Kultūras fonds, 400 Hurley Avenue, Rockville, MD 20850.

2008. gada projektu pieteikumu veidlapas var izdrukāt no ALAs mājas lapas www.alausa.org. Jauni projekti ir jāpiesaka līdz 2008. gada 1. augustam.

Sirsnīgi pateicos par atbalstu!

Sarma Muižniece Liepiņa

ALAs Kultūras fonda priekšiece

ALAs Kultūras nozares vadītāja

ZIEDOJUMI ALAI

Pateicamies visiem un ikvienam, kas ziedojuši šoziem, atbalstot ALAs centienus uzturēt latviešu sabiedrību ASV, kā arī palīdzēt Latvijai!

Virs \$300 000

Ievas Grundmanes testamentārais novēlējums

No \$4 000 līdz \$15 000

Dr. Aina Galēja, Dr. Arturs Grava, The Lubrizol Foundation, Sunna Miller – Paulīnes un Gunāra Ķemaņu piemiņas fondam

No \$800 līdz \$3 000

Sandra un Uldis Sīpoli, Gunta Eglīte – Ernesta Elmuta piemiņai no radiem un draugiem, Rīta un Juris Petričeki, Daina un Jānis Luci, Aina Pamovskis, Jānis Vinters, Ināra un Ēriks Krūmiņi, Helēna Lapiņš – vīra piemiņai, Maija un Tāivaldis Paegles, Alfrēds Rozentāls, Oregonas latviešu ev. lut. draudze, Klīvlāndes latviešu biedrība, Oregonas latviešu biedrība

No \$250 līdz \$700

Arturs Neparts, Dagnija un Andris Lāči, Anda un Kārlis Šteinmaņi, Silvija Ūdris, Brigīta Balaram, Maruta un Dr. Leonīds Raterman, Jānis M. Riekstiņš, Vincents Dindzāns, Vija Lincis, Laura un Andrew Ozoliņš, Gunta un Jānis Ģigas, Edgars Bērziņš, Mārtiņš M. Počs, Justs Karlsons, Harijs Hunters, Aija Thacher, Uldis Palde, Māra Sproģe Hopps, Vera un Ilmārs Dambergi, Milda Vītola, Leo Zariņš, Ausma Vilciņš, Arvīds G. Noriņš, Vaira un Viesturs Paegles, John Ferliņš, Ruta Dexter, Edīte un Herberts Eversis, Beatrise un Edvīns Rasumi, Jānis Stiebrs, Dr. Eduards Ziediņš, Ruta Prauliņš, Dace Blaumane un Jānis Grāmatiņš, Milvoku latviešu ev. lut. Sv. Trīsvienības draudze, Ņudžersijas latviešu kredītsabiedrība, Mineapoles/St. Paulas latviešu draudzes Dāmu saime, Heritage Montgomery



Celsim un sargāsim latvju tautu, valsti un kultūru!

Nosūtu čeku vai atvēlu atskaitīt atzīmēto summu no manas kredītkartes

Vārds _____ Čeks \$ _____

Adrese _____ VISA MASTERCARD

CARD # _____

Tel. _____ Exp. date _____

Čeks rakstāms ALAs vārdā un nosūtāms Amerikas latviešu apvienībai, 400 Hurley Avenue, Rockville, MD 20850.

Ziedojumi ALAI ir atvelkami valsts nodokļus aprēķinot.

Signature _____

Paldies arī visiem ALAs atbalstītājiem, kas ziedojuši summas, mazākas par \$250!

Lūdzu atbalstiet ALA ar Combined federal Campaign/United Way starpniecību - ALAs CFC jaunais numurs ir 10205

**Pateicamies par Jūsu uzticību un atbalstu ALAi,
kļūstot par jaunu biedru vai paaugstinot savu biedra pakāpi!**

ALAs biedri

Dzintara biedri

- 366. Tija Alda Sīpols, Sparta, NJ
- 367. Johans Ēriks Bārs, Sparta, NJ
- 368. Magnuss Gustavs Bārs, Sparta, NJ
- 369. Leons Liepa, Avon, IN
- 370. Maija Paegle, Dana Point, CA
- 371. Milda Strauss, San Francisco, CA
- 372. Anna Ozoliņš, Bloomington, MN
- 373. Jānis Bolšteins, Damascus, MD
- 374. Dr. Bertrams Zariņš, Boston, MA
- 375. Aija Blūmfelds, New Hyde Park, NY
- 376. Arturs Grava, Mayfield Hts, OH
- 377. Ausma Grava, Mayfield, OH
- 378. Pēteris Staks, Salt Lake City, UT
- 379. Ansis Vilciņš, Fargo, ND
- 380. Māris Selga, Washington, DC

Apsveicam ALAs organizācijas, kas paaugstinājušas savu biedra pakāpi: Dzintara biedru organizācija Nr.2 – Daugavas Vanagu apvienība Dienvidkalifornijā
Zelta mūža biedru organizācija Nr.2 – Amerikas latviešu tautiskā savienība (ALTS)
Mūža biedru organizācija Nr. 81 – Latviešu organizāciju apvienība Minesotā (LOAM)

ALAs valde 2007. gada decembrā sēdē piešķīra Dzintara Goda biedra pakāpi ilggadējam ALAs pārstāvim Apvienotajā Baltiešu komitejā Jānim Bolšteiņam par ieguldījumu latviešu politiskajā darbībā un Latvijas vēstniecības Vašingtonā vadītāja vietniekam Mārim Selgam par lielisku sadarbību ar ALA. (skat. 27.lpp)

Zelta mūža biedri

- 1653. Dr. Juris Tērauds, Olivenhain, CA
- 1654. Dzintars Rudzītis, Fremont, CA
- 1655. Ārija Babans, Wheaton, IL
- 1656. Zīle Dumpis, Santa Barbara, CA
- 1657. Guna Munters-Nielsen, Rensselaerville, NY
- 1658. Ināra Apinis, McLean, VA
- 1659. Dr. Ilze Stalis, San Diego, CA
- 1660. Ivars Laviņš, Methuen, MA
- 1661. Ilma Briška, Irvine, CA

Mūža biedri

- 6740. Ilze Pauliņš, Northbrook, IL
- 6741. Arvey Z. Šteinbergs, Sunnyvale, CA
- 6742. Ivars Štolcers, Palmer, AK
- 6743. Jānis Ruvalds, Charlottesville, VA
- 6744. Kristīne Z. Anstrats-King, Chicago, IL
- 6745. Aina Ciekurs, New Providence, NJ
- 6746. Kristaps Markus Dāle, Hinsdale, IL
- 6747. Visvaldis Klasons, Timonium, MD
- 6748. Ģertrūde Daly, Plymouth, MI
- 6749. Bīrta Bībelnieks, Bronx, NY
- 6750. Emilija Šulcs, Willimantic, CT
- 6751. Gunārs Znotiņš, Puyallup, WA
- 6752. Arvīds Žagars, Northbrook, IL
- 6753. Laris Krēsliņš, Philadelphia, PA
- 6754. Gunārs Brūvelis, Saint Paul, MN

Paldies arī visiem mūsu uzticamajiem Gada biedriem!

BIEDRU PIETEIKŠANĀS VEIDLAPA



Es vēlos atbalstīt ALAs darbu, kļūstot par biedru šādā pakāpē:

- Gada biedrs \$30 Pensionāriem \$20 Mūža biedrs \$300 Iespējams nomaksāt gada laikā Zelta Mūža biedrs \$800 Iespējams nomaksāt trīs gadu laikā Dzintara biedrs \$2,000 Iespējams nomaksāt piecu gadu laikā

Vārds _____

Adrese _____ E-pasts _____

Tel. _____ Dzimšanas gads: _____ Čeks \$ _____

VISA MASTERCARD CARD # _____

Exp. date _____ Signature _____

Vietējā organizācija, ar kuŗas starpniecību vēlaties būt ALAs biedrs/-e:

Lūdzu, izvēlieties biedra pakāpi, izgrieziet šo veidlapu un kopā ar ALAs vārdā rakstītu čeku vai naudas pārvedumu nosūtiet uz American Latvian Association, 400 Hurley Avenue, Rockville, MD 20850-3121. Ja Jūs jau esat ALAs biedrs kādā pakāpē, tad varat sasniegt augstāku biedra pakāpi, piemaksājot starpību starp Jūsu iemaksāto summu un nākamo pakāpi. ALAs biedru maksas ir atvelkamas, aprēķinot valsts nodokļus.

MĒS PATEICAMIES PAR JŪSU ATBALSTU - TAS PALĪDZĒS MUMS STIPRINĀT LATVIEŠU SAITES ASV UN VEICINĀS SADARBĪBU AR LATVIJU.

VISI CEĻI VED UZ RĪGU!

ALAs „Sveika, Latvija!” programmai jau 18. brauciens



Visi ceļi tiešām ved uz Rīgu! Turklāt - divas nedēļas visi ceļi ved arī pa Latviju! Tā tas bija mūsu ALAs rīkotajā „Sveika, Latvija!” ceļojumā jauniešiem, kuŗi ar vislielāko prieku augustā mēroja ceļu uz Latviju no ASV un Kanadas, un pirmo reizi „Sveika, Latvija!” vēsturē – no Austrālijas! Rīgā, visiem satiekoties viesnīcā, valdīja satraukums – kur brauksim, ko redzēsīm, ko piedzīvosim un ar ko sadraudzēsīsimies?

Pirmās dienas ceļi ved pa Vecrīgu, kas nemaz tik sveša jauniešiem nebija. Uzbraucot Pēterļa baznīcas tornī, mums atklājās brīnišķīgs skats uz Rīgu. Dzirdam jauniešus iesaucoties: „Šo ēku, šo pieminēkli atceros no vēstures grāmatām!”

Kluss svinīgums mūs pārņem Brāļu kapu alejā, kas ved pie mūsu tautas varoņiem. Un atkal jaunieši atminas Latvijas vēstures stundas latviešu skolā.

Atvadījušies no Rīgas, dodamies uz Allažiem apskatīt Joshua Hess vectēva kokapstrādes uzņēmumu. Dažiem par lielu brīnumu redzējām, kā koks pēc nozāģēšanas tiek apstrādāts būvmateriālā.

Sigulda šovasar svin apaļu jubileju – 800 gadi pagājuši kopš Sigulda dibināta. Notiek mākslas izstādes, koncerti, dejošana. Mums laimējās, ka mūsu ceļš ved tieši šajā laikā caur Siguldu, lai paši izjustu vēsturi un senču garu. Vēlāk, braucot ar plostiem pa Gauju, dziedājām latviešu dziesmas, bijām jautri un izbaudījām skaisto dabu Gaujas līčos.

Gleznaina ir Vidzeme pie Cēsīm, kur Livonijas sirds pukst Cēsu pilsdrupās. Šo senatnību katrs dalībnieks izjūt vēl dziļāk, viesojoties pie rotkaļa Dauman-

ta Kalniņa. Meitenes uzlaiko senu latviešu tautas tērpu ar smagām rotām, greznojas un fotografējās pils sētā.

Septiņus kilometrus no Cēsīm pie Āraišiem iepazīstamies ar vienreizēju archeoloģisku atklājumu un atdarinājumu – 8. gadsimteņa seno latgaļu „ezerpili”, kas darināta tā, kā tā izskatījās pirms gadsimtiem, pirms tā „nogrimusi” gadsimteņu tumsā Āraišu ezera dūņās.

Tālāk - uz Kārļa Skalbes vasaras māju „Saulieti”, kur mūsu dalībnieks no Kalifornijas Joshua Hess mūs iepriecina, spēlējot Skalbes klavieres. Tad braucam uz Blaumaņa „Brakiem”, un tur ir pavisam cita, senatnīgāka sajūta – tumšākas istabas, zemāki griesti, mazāki logi – „Saulieti” salīdzinājumā liekas ļoti gaiši un moderni. Ceļš mūs tālāk ved uz Gaiziņkalnu, no kuŗa redzam skaistos Vidzemes augstienes plašumus.

No Gaiziņkalna ceļš ved uz Gulbeni, kur brauciens ar mazbānīti ir jautrs un pārsteigumu pilns. Bānītī mums uzbrūk „laupītāji”, satver mūs gūstā un aizved uz viņu slēptuvi. Tur visi piedalījās

jautrās rotaļās un sacensībās, un mūs arī paēdināja. „Laupītāji” nemaz tik ļauni nebija!

Ceļš uz Latgali pieved pie Dricānu vidusskolas, kur skolēni un skolotāji mūs sagaida ar īpaši mums sagatavotu programmu, sporta nodarbībām, uzjautrinošām spēlēm un lielisku launagu. Pēc launaga dodamies uz Aglonu apskatīt Aglonas baziliku un piedalīties svecīšu gājienā kopā ar vēl 20 000 cilvēkiem. Tas bija liels garīgs piedzīvojums, kur katrs varēja sevī ieskatīties, pārdomāt savu izcelsmi un ticību un pateikties par savu labklājību.

Nākāmajā dienā „baltais” ceļš mūs aizveda pie Latgales keramiķa Antona Ušpeļa, kuŗš mums parādīja, kā dvēsele izpaužas mālā, kad cilvēks ar īpašu talantu to izveido skaistos keramikas darbos.

Latvijas dabas dažādība un skaistums paveras, braucot pa ceļu, kas ved no Jēkabpils gar Koknesi uz Lielvārdi un tad tālāk uz Zemgales līdzenumiem, kur paceļas grezna pils – Rundāle.



„Sveika, Latvija!” - XVIII brauciena dalībnieki Daimu kalnā Siguldā



Mazbānītī no Gulbenes uz Stāmerienu

Tērvetē ciemojamies Annas Brigaderes mājās „Sprīdīši”. No mājām ejam pa meža taku pie Brigaderes pasaku tēliem, kas kokā veidoti dzīvo meža silos. Mūs uzrunā arī labsirdīga ragana un cienā ar uzkodām.



Kuldīgā iepazīnāties ar Kuldīgas centra vidusskolas skolēniem un skolotājām. Gājām rotaļās un dejojām ar folkloristiem no Kuravas studijas Kuldīgā. Ceļš Kuldīgā veda pāri skaistam vecam tiltam, no kurienes pavērās skats uz slaveno Ventas rumbu.

Ceļš mūs beidzot aizved pie Baltijas jūras un cienījamās ostas pilsētas Liepājas! Staigājam pa Liepājas ielām un apbrīnojam vecās pilsētas ēkas. Baudām skaisto krastmali un svaigo, dzidro jūras gaisu.

Lēnām ceļš ved mūs atpakaļ uz Rīgu. Vēl apciemojam daļo Ventspili. Priecājamies, cik tā ir sakopta. Tā

tiešām ir kļuvusi par „show-piece”.

Esam atkal atpakaļ Rīgā. Bez šaubām jauniešiem šis ceļojums nebūtu pilnīgs bez iepirkšanās. Tāpēc ejam arī iepirkties uz Galeriju Centrs (Latvijas pirmās brīvvalsts laikā tas saucās Armijas ekonomiskais veikals, padomju laikā - „Universālveikals”). Meitenes steidzas sameklēt drēbju veikalus, bet zēni - mūzikas veikalus.

Pienākusi pēdējā diena Rīgā. No paša rīta pie Brīvības pieminekļa tiekamies ar mūsu draugiem no Dricāniem un Kuldīgas. Šī diena ir bagāta ar piedzīvojumiem. Bet lielākais notikums un gods ir iespēja tikt ar jauno Latvijas valsts prezidentu Valdi Zatleru. Mēs apskatām prezidenta pils zāles un pat fotografējamies kopā ar prezidentu viņa birojā.

Mēs apciemojam Īpašu uzdevumu ministriju sabiedrības integrācijas lietās (IUM-SIL) un pateicamies par finansiālo atbalstu, ko IUM-SIL piešķīra „Sveika, Latvija!” programmai, kas sedza daļu no izdevumiem Latvijā.

Mums arī bija jauka tikšanās ar ASV vēstniecības pārstāvjiem ASV vēstnieces Latvijā Catherine Todd Bailey oficiālajā rezidencē. Gan „Sveika, Latvija!” jauniešiem, gan Latvijas jauniešiem bija daudz jautājumu, un varēja daudz iemācīties šajā tikšanās reizē.



Brauciena fotoiespāidi: Jūras malā pie Jūrkalnes, iestiprinoties “Sēļu sētā” Brīvdabas muzejā, pozējot pie govju statujas Ventspilī un viesojoties ASV vēstnieces rezidencē Rīgā





Zinu, ka man pietrūkst jauniešu dedzīgums, jautrā čalošana un neskaitāmie apkampieni. Pietrūkst pārrunas pie kafijas krūzes ar audzinātājiem, kā arī Valža, mūsu šofera, smaids un humora izjūta.

Paldies Amerikas latviešu apvienībai, kas gadu no gada organizē un atbalsta „Sveika, Latvija!” jauniešu ceļojumus. Lielākā pateicība Anitai Ozolai, mūsu Latvijas koordinatorei un pavadonei, kuŗa rūpējās, lai mūsu ceļojums pa Latviju būtu bez rūpēm – izbaudāms un neaizmirstams.

„Sveika, Latvija!” ceļojums beidzas ar e-pasta adresu apmaiņu, asarām, apkampieniem un solījumiem rakstīt, un ar cerību, ka atkal drīz tiksimies!



*Baiba Crawford
audzinātāja*

Brauciena fotoiespāidi (pulksteņrādītāja gaitas virzienā): Grupas bilde uz enkura Ventspilī, meitenes pozē Pils laukumā Rīgā, plostojot pa Gauju, slēpjoties no audzinātāju modrajiem skatieniem siena gubā un atvadoties no pusdienu biedriem Raganas krogā.



„Sveika, Latvija!” braucienā pagājušajā vasarā piedalījās un aprakstīto piedzīvoja jaunieši no ASV: Laila Bolšteina, Joshua Hess, Alissa Hirsh, Zinta Lucāne, Larisa Melbārde, Sandra Plato, Aleksandra Timrote; no Kanadas: Ansis Brammanis, Alexander Gifford, Vilis Klaiše, Mārtiņš Mateus, Guntars Pērkons, Ieva Siliņa, Māra Vītola, Anna Zvejniece; no Austrālijas: Māra Jefimova, Laima Ziedara un Kārlis Ziedars. Audzinātāi: Baiba Crawford (ASV), Valda Jefimova (Austrālija) un Andrejs Vītols (Kanada). Grupas koordinatore un pavadone Latvijā: Anita Ozola.

ALAs RĪKOTIE CEĻOJUMI UZ LATVIJU 2008. GADA VASARĀ

ALA - Sponsored Tours to Latvia in Summer 2008

“Hello, Latvia!/ Sveika, dzimtene!” June 29 – July 14, 2008

Bilingual tour of Latvia for adults and families

(Ceļojums pieaugušajiem un ģimenēm)

Trip Fee: \$3,300 – includes air transportation to Riga from Chicago or Newark via SAS/AirBaltic, all transfers, transportation in Latvia, comfortable accommodations, delicious meals, tickets to museums and other attractions, including tickets to the main concerts of the Latvian Song and Dance Festival in Riga, as well as a full-time bilingual guide.

Maximum number of participants – 20

There are still a few spaces available – call now!

Pastāstiet par šo lielisko iespēju saviem angļiski runājošiem ģimenes locekļiem un draugiem!



„Heritage Latvia” - June 29 – July 14, 2008

English-language tour for 13-15 year-olds of Latvian heritage.

Trip Fee: \$3,100 – includes air transportation to Riga from Chicago or Newark via SAS/AirBaltic as well as all accommodations, meals, activities and attractions, including the main concerts of the Latvian Song and Dance Festival.

This is a once-in-a-lifetime opportunity to not only tour Latvia, but to also participate in one of the large Latvian cultural events which takes place only every five years.

Maximum number of participants is 20 !

Minimum number is 10.



Sveika, Latvija! XIX and XX

Vienpadsmito gadu pēc kārtas ALA rīko ceļojumus pa Latviju jauniešiem vecumā no 13 – 15 gadiem, kas šogad vai pagājušo gadu absolvējuši latviešu skolu. Jūnija ceļojums izlido no Čikāgas 13. jūnijā un atgriežas 28. jūnijā. Augusta ceļojums no Newarkas izlido 12. augustā un atgriežas 27. augustā. Ja ir iespēja, ka jūsu bērns varētu piedalīties latviešu valodas „Sveika, Latvija!” ceļojumā, bet vēl nav saņēmis pieteikšanās veidlapas, lūdzu, nekavējoties kontaktējieties ar Anitu Juberti ALAs birojā:

301-340-8719 vai projekti@alausa.org



“Hello Latvia/Sveika, Dzimtene!” A Travel Diary



“This (trip) has been very enlightening. Putting together personal family history with Latvia’s history over the past 60-100 years has been very interesting. I feel I can finally identify with my parents and siblings, and what they lived through before, during and after the war.” Zile Sardegna, 2007 “Hello, Latvia” participant

With great excitement and anticipation the “Hello Latvia/Sveika Dzimtene-2007” trip begins. Half our group departs from Chicago on July 26th, 2007, with the others joining us July 27th in Riga.



Itineraries as well as hotels, transportation and most meals have been organized by our tour guide in Latvia, Zaiga Vilks, in collaboration with Anita Juberts, ALA’s trip coordinator in the United States. To make certain that the experience is enjoyed and understood by all, the tour is to be conducted in English.

The group is an interesting blend this year. The Tirums Family (Maris and Claire, daughter Andrea and son Gregory), Zile Sardegna and daughter Alex, Val and Lynn Dinvald as well as Paul and Vicki Gilbert -both couples with non-Latvian spouses, and Gunars and Maija Fricsons - who were both born in Latvia. The youngest of the group is 28 years old, while the oldest is well into his sixties. This wonderful group is to become a family for the next 15 days. We will eat, travel, learn, and experience Latvia together.

“It was great to essentially retrace many of my family’s footsteps. It was more special to do so with my mom.” Alex Sardegna

The group that departed Chicago flies into Riga. Some are greeted by eager relatives bearing flowers. We meet our bus driver Janis and are fortunate to have Zaiga there to help us gather up our suitcases and board the bus for our ride to the hotel. What a charming place ! -- The Hotel “Radi un Draugi” is nestled in the heart of Old Town Riga. Our traveling family has experienced a long day of travel, we met briefly for dinner before going to bed early.

“This trip has given me a new and renewed view of my homeland. I never expected Latvia to be free in my lifetime, and did not think I would ever come back to see it. I am glad we took the tour. We covered much more of the country than we would have on our own.” Val Dinvald

Saturday, July 28th.

The day begins with a walking tour of Old Town Riga. We begin at the Freedom Monument, arriving in time to see the changing of the guard. In the background, we hear an elderly man playing familiar folksongs on his accordion. The songs and the awesome monument added a special ambiance to the moment. Alex, Andrea and Gregory place flowers at the base of the Freedom Monument. The group seems silenced by their emotions. What a special beginning to our journey.

Zaiga guides us through the twisting streets of Old Town Riga. We visit well-known places some of which include Dome Church, St. Peters Church, The House of the Blackheads, and the Powder Tower. We are lucky to have Zaiga to explain the history and significance of each stop along the way. Our walking tour ends at the Museum of Occupation. There we receive a staff-guided tour. It was sobering for us to see pictures and artifacts of those difficult times in Latvian history.

We complete our day with a boat ride on the Daugava. We revel in the experience, knowing that there is no better way to view the beautiful Riga skyline than sipping coffee and eating *piragi* on the Daugava!

"Hearing stories and memories from my husband and late mother-in-law was my only exposure. But seeing and feeling the real places make it real. This (trip) is an event to be treasured, always." Claire Tirums

Sunday, July 29th.

Today the road trip begins. Over the next two weeks, we will travel a total of 2,500 plus kilometers. Our final destination on this day is Rezekne in the heart of Latgale. En route we stop at Lielvarde Park, the site of the Andrejs Pumpurs Museum, author of the epic poem *The Bear Slayer* - *The Legend of Lāčplēsis*, and the Koknese ruins. We journey to Jēkabpils to see the Krustpils palace and stop for lunch in Preiļi. Our journey is incredible. We continue to the Basilica of Aglona, the center of Latvian Catholicism which Pope John II visited in 1995. While we are there, we walk to the nearby fountain to dip our hand in Aglona's spring water which has legendary healing powers. We are all hoping it will give us eternal youth and health!

Our last stop of the day is at the workshop of well-known potter Antons Ušpelis. With great enthusiasm and humor, he shows us the process involved in making his beautiful vases and plates. What a great opportunity we have to purchase souvenirs to remember this wonderful encounter!

Monday, July 30th.

After a brief tour of Rēzekene we depart for Vidzeme, ending our day in Cēsis. Our first stop was at "Braki" the home and memorial museum of author Rudolfs Blaumanis. To be in the home of this great writer, to see how he and his family lived, brings his works to life and increases our understanding of his work. We eat lunch in Ērgļi and visit "Saulrieti," the summer home and museum of author Karlis Skalbe. The very enthusiastic local guide provides us with a lively account of Skalbe's work and life. As we listen and explore the house, we feel as if we are visiting with Skalbe himself.

We arrive in Cesis early, allowing free time to rest, wander the city, and, of course, shop. Dace and her sister Maija

purchase flowers at the market and bring them to their grandparents' grave in Lejas Kapi - a very special opportunity and experience for them.

Tuesday, July 31st.

Today we journey back into Latvia's history with a visit to the 12th century floating fort "Araišu Ezerpils." Small wooden structures with no windows, partially floating on the edge of a lake - we can only imagine how difficult life must have been in those times. Next we head to the countryside to visit the Stabarak's Homestead. This is the only farm in Latvia known for its wild horses. We lunch on a magnificent meal. Everything is homemade with all homegrown products - it is impossible to not enjoy every bite. Our stomachs are full, and now we are escorted through the woods and pastures in search of wild horses. The pastures are full of colorful flowers.



It seems like we walk for miles. We are about to give up when we find the horses grazing in a small, secluded pasture. It is a breathtaking site. We know that this is something that one could only see within these fields, upon this countryside. Our visit ends with more treats - homemade sweet breads, *piragi* and coffee.

On the return trip to Cesis we gather our remaining energy for a stop at Rauna's Staburags. Here we discover the moss-covered cliffs and a beautiful flowing stream. It is a hike down the steep steps, but the sight is well worth the trek. As our day comes to a close, we are grateful to have free time. We have much to reflect upon and remember.

Wednesday, August 1st.

Today we depart for Sigulda. Our first stop is Gutman's Cave. In times past, it was a tradition to inscribe names or initials on special occasions on the cave walls. Gunars talks of his mother telling him of carving her name on the cave wall many years ago during a sorority excursion.

Next, we journey to the Sigulda castle ruins. The sights overlooking the beautiful Gauja Valley were magnificent. As the morning ends, we stroll through the Turaida Folk Song Park (Dainu



parks). As we walk through the park Zaiga explains the significance of various statues and sings their associated folksong for us.

We stop en route to Rundale, for lunch at "The Witch's Kitchen." The food is served buffet style and we are lucky enough to arrive just minutes before three large buses full of tourists.

Now we enter Zemgale. Zaiga guides us through Rundale Palace, the beautifully restored 18th century summer

palace of Ernst von Buhren. This is the site of the farewell reception for President Vaira Vike-Freiberga which occurred only a few weeks prior to our visit. As we walk through the rooms and admire the beautiful ceilings and walls, we can only imagine what a grand event the reception must have been.

Before the day ends, we stop at the Bauska Castle ruins. We spend the night at a newly opened spa, "Rozhmalas." Although our group does not partake in spa services or massages, the environment is very relaxing.

Thursday, August 2nd.

Today we depart from Bauska. We will stop in Jelgava, Dobele and the Lestene War Memorial. When we arrive at the memorial, several in our group are able to find the names of relatives either on the memorial wall or on gravesite plaques. This is a sobering experience which brings the war to a very personal level for each member of our group.

We eat our lunch at the Jaunpils castle, and continue on to Kandava, Sabile, and Stende. We stop for dinner at

Rideli at the flour mill, and spend the night at Villa Elizabeth in Engure. From the villa, it is a short walk through the woods to the Baltic Sea. Each of us takes the opportunity to walk along the beach, many of us looking for small amber pieces awash on the shore. As the evening continues, we find ourselves organizing a beer and wine tasting party in the gazebo. Aldaris beer is voted the best.

Friday, August 3rd.

Our journey continues northward to Kolka. We visit the place where the Baltic Sea comes together with the Gulf of Riga. We venture along the sea to Ventspils, we eat lunch and enjoy a brief bus tour of the city. While our itinerary calls for a visit to the Medieval Museum, we opt to change our plans. We walk on the "Blue" beach of Latvia and join in the celebrations of the Ventspils Festival. Festival activities are in full swing and we are thrilled to be there.

Our helpful and accommodating driver Janis takes us to Jurmala, where we settle in at the Villa Joma for the next two nights. In the evening we attend the opera "Carmen", performed by some of Europe's most renowned opera singers, at the Dzintara Concert Hall just a few minutes walk from the hotel. Even though it is difficult to follow the story line, it is interesting to be amongst the local Latvians and witness their deep passion for the opera. We are spending our Friday taking a tour of Rainis and Aspazijas Museum. From there, we eat lunch and prepare for a Saturday of unplanned adventure.

Saturday, August 4th.

Today we were able to venture about on our own and relax into our surroundings. We prepare for the "Gala Opera Concert" that evening. How lucky we are, the weather is perfect! Knowing Latvians' enjoyment of opera, it was a thrill to be in the audience with them to experience the wonderful performances.

Sunday, August 5th.

After a day of rest, we leave Jurmala today for Liepaja. We will stop in Kuldiga to see the Venta waterfall and the centuries old brick bridge. We will stroll the streets of this charming town and enjoy a picnic overlooking the Venta River. Our excursion continues through Edole to Jurkalne.

When we arrive at Jurkalne, we get a glimpse of a sailboat shaped monument on the shores of the Baltic Sea. The monument is dedicated to those Latvians who escaped to Sweden, using small fishing boats to cross the Baltic Sea. As we stand here, the sun's rays make the silver metal monument sparkle, giving a special tribute to those who fled.

We arrive in Liepaja and stay this and the next night at the Hotel Liva. Our accommodations are nestled in downtown, yet only a few blocks from the sea.

Monday, August 6th.

This morning we are greeted by a local tour guide. She is escorting us on a bus tour of the port, the old wartime buildings, and the Russian Orthodox Church. We end our tour at the weaver's workshop. It is here that we see women weaving beautiful tablecloths and blankets. It is an incredible site, especially since this is one of a few such places remaining. Many of us fill our suitcases with purchases.

After lunching with our group, we are once again able to explore on our own. For many of us, this time leads to locating those streets and places, which we remember from our childhood years.

Tuesday, August 7th.

Today we return to Riga. We journey away from our intended route to visit Aizpute. It is here that we are able to visit the hometown of Maris Tirums's grandparents. What a great opportunity for the Tirums family. We visit the Oskars Kalpaks Memorial and return to Riga.

Of course, one cannot visit Riga without taking time to tour the "Lāči" Bakery. We take a tour and enjoy a bread tasting. Many of us purchase bread to bring home, further taxing the weight limits of our suitcases. At the "Lāči," the largest loaf of bread weighs nearly 13 kg. Zile Sardegna purchases one for her sister!

There is one more must-visit attraction – the Windmill Lido. We have time before lunch and many of us find joy in riding the rides and playing the games and other attractions in the park surrounding the restaurant. The Lido buffet is full of so many unbelievable dishes – it is hard to choose. Later today we will check into the "Hotel Radi un Draugi" for our final days in Latvia.

Wednesday, August 8th.

This morning we venture to the National Cemetery (Brāļu kapi) and lay flowers at the foot of the Mother Latvia Statue. Explaining the significance of the statues, Zaiga adds greater meaning and understanding to our experience.

We continue the day with a visit to the Ethnographic Outdoor Museum on the outskirts of Riga and end the day with a tour of the downtown Art Nouveau District. We have only a few free hours to finalize shopping and to begin strategizing our packing. We will enjoy a farewell dinner at the Figaro Restaurant, and celebrate a fantastic trip. With new friendships and a new understanding of Latvia, we think back over our trip and are grateful for the wonderful guide we have in Zaiga, and the safe driving of Janis along the way – and for the wonderful experiences we have shared.

"This trip has enlightened me and my views of Latvia. Reading and going to websites only shows you a little, but being in the land for 2 weeks is a perfect amount of time. I can't wait to tell people in America about my journey and show my pictures. I have an increased sense of pride for my Latvian heritage. I recommend this trip to anyone who likes to travel and experience new cultures. Thank you ALA! Paldies ,paldies ,paldies!"

Thursday, August 9th.

Janis has arrived with the bus. Half of us will leave for the United States today while others have extended their time to visit with family or continue their travels. Today the "Hello Latvia/Sveika, Dzimtene-2007" adventure ends. As we return home we will cherish the moments and experiences this wonderful trip has brought to each of us. As we plan for next year, we will share the stories of our travels and seek out participants who would like to join us in the future.

The trip has been worthwhile in so many ways. The ideal participant for this tour is an adult interested in seeing all the quadrants of Latvia, experiencing all of the delectable food, and seeing a native's view of Latvian culture and history without worry. Plans for next summer's tour include the Latvian Song and Dance Festival. For further questions and information regarding the "Hello Latvia/ Sveika, Dzimtene! 2008", contact Anita Juberts, Tel: 301-340-8719 or e-mail:projekti@alaua.org, or visit the web site of the American Latvian Association - www.alaua.org.

Dace Nichols

"Hello, Latvia" 2007 Group Leader



“Heritage Latvia” Participants Discover Their Roots and More

Comments from the participants:

I have noticed several changes in Cherish since she returned from Latvia. The most positive change has been an increase in self-esteem and confidence, leading to growth, independence and responsibility. She now knows that she is a capable world traveler, a proud U.S. representative and an amiable young lady. Also the challenges and rewards of world travel have broadened Cherish’s horizons so that she now sees everyday situations through greater world awareness. Though Cherish has always been aware, [this trip has helped] her to be more sensitive to other points of view and circumstances. In addition to her Chinese and Russian heritage, she is now more keenly aware of the Latvian one also. Cherish made good friendships on the trip -- friendships that I hope will continue into the future.

Cherish Prieditis’ mother

Cherish Priedītis:

When I went to Latvia this summer I learned many things. Mainly, I learned how to travel and interact with people I had never met before. It gave me a chance to be on my own and be independent. I had fun being with the Latvian people and experiencing their culture. Everyone there was surprisingly friendly, something that you don’t find everywhere you visit. It was nice to be welcomed into each and every home we visited. People were so nice, and the food was delicious. I enjoyed everywhere we went, especially Riga. Scenery in Latvia was beautiful, with its green hills and colorful flowers. Nature was definitely a big part of Latvian day to day life, which is not as true in the U.S.A. I learned so much from the trip that I know I will be able to use all throughout life.

Karlee Ansons:

I gained many things from my trip to Latvia with the Heritage Latvia group. One thing that I learned is a better understanding of my Latvian heritage. When I first got to Latvia, I was not really sure what being a Latvian really meant. Looking back I now realize that



“Heritage Latvia” group and their Latvian friends

being a Latvian is a very meaningful thing. I understand now that many Latvians went through many hardships just to be free. To know that I am a relative to some of the people that had to go through all that struggle, means a lot to me. I would recommend this trip to all English speaking Latvians who are in the age group to participate. This was a great experience that I will never forget.

Katherine Rudzitis, addressing the President of Latvia Valdis Zatlers on behalf of the “Heritage Latvia” group:

“Mr. President, we are greatly honored with this opportunity to meet you. Our trip to Latvia has given us the chance to fully understand what it means to have Latvian ancestors and have ties to this welcoming country. All of the people that we met were friendly and eager to share their stories about Latvia with us.

These two weeks have been an amazing cultural experience, and we hope to visit Latvia again in our future. I would like to take this opportunity to present you with this book, which our entire „Heritage Latvia” group has read in preparation for this trip. It was written by my grandmother, partially to answer my questions about why she had to leave her home during WW II. Everybody in our group loved this book because they could relate to the story through their own family’s history. We hope that you enjoy this book as much as we have.”

Michael Antens:

During the tour, I saw a lot of places that most people do not know about or have not visited. We visited and stayed at a lot of “cool” places. During the tour, I met a lot of people and learned a lot about my heritage. I think that Latvia was amazing. I would want to go there again and bring my friends along. Latvia was “cool.”

The trip narrative:

The Heritage Latvia 2007 trip had five participants – four young women, Karlee Ansons, Gertrude Daly, Cherish Prieditis, Katherine Rudzitis, and one young man, Michael Antens. Each of them had a set of Latvian grandparents, who, along with their parents, supported their desire to visit Latvia and explore their Latvian heritage. For most, but not all, this was their first trip to Latvia.



Chaperones on the trip were Anita Juberts and Kristina Lagzdins. The trip was very ably coordinated by the firm “One Baltics” in Riga. Zane Kalniņa worked with ALA in the planning stages to fulfill all of our trip requirements; Polīna Šķiņķe was our enthusiastic trip guide, who made sure that the plans became reality. Sensitive and accommodating to our needs, she developed great rapport with all the participants.

Our schedule was intense; we saw Riga from a boat on the *Daugava* and from the top of St. Peter’s church, took a walking tour of the old city and the *Jugendstils* district, and visited the Museum of the Occupation, as well as the Open Air Ethnographic Museum. Our tour of Latvia included all of the major tourist highlights – and much, much more. In a building within the Cēsis castle fortifications, we visited the “Smithy of Ancient Jewelry” Daumants Kalniņš, tried on ancient folk costumes and jewelry and had a hands-on demonstration of medallion-making. We had great visits with two schools in Latvia. In a beautiful corner of Latgale, the students and teachers of Ilzeskalna School hosted us to an afternoon of singing and folkdancing, and provided an opportunity at a Latgalian potter’s studio to try our hand at pottery-making. This marked our group’s Latvian television “debut”; Latgale TV

filmed our activities and later people all over Latvia said that they had seen us on one of the evening news programs. We were already “famous” by the time we met our second Latvian school hosts – Jēkabpils school. Our activities with them included

a visit to Krustpils castle as well as a small ethnographic museum where activities included churning butter for our afternoon snack of rye bread and herb tea.

There were many trip highlights – but certainly enjoying traditional Latvian saunas was one of them. A sauna in the darkened evening across the lake from the silent Aglona cloister capped one long day of travel; following a tour of the Rundāle castle, we were rewarded with a hot, relaxing sauna in a 17th century out-building on the castle grounds. The Baltic Sea was another highlight.

We met the Baltic Sea at Liepāja – when it was gray and leaden; at Jūrkalne after a storm with whitecaps, and at Ventspils on a day that was Florida - hot.

Food was a highlight – we spent time looking for *pīrāgi*. (we were not always successful, they did not seem to be “in season”) , an afternoon at the Lāči bakery – sampling their wide variety of breads and donning caps and robes in order to tour the artisan bakery and see how the bread is formed and baked – by hand.

Our participants provided the whole group with interesting experiences. Karlee’s relatives hosted us for lunch at their home in Sigulda and took us to see a farm where ostriches and many rare kinds of poultry were raised. We all accompanied Michael to his visit his relatives outside of Valmiera where we were treated to a wonderful pancake supper. Afterwards, we drove to see Michael’s ancestral property – and asked the question – will Mike return someday to live in Latvia and run the farm? (At that moment, he wanted to!)

Our last day in Riga brought a reunion with our friends from Ilzeskalna and



Jēkabpils schools. We all met at the Freedom Monument for a group picture and then went to visit the U.S. Embassy, where we listened to a very interesting presentation from three of the top U.S. diplomats in Latvia. Everyone was impressed at how well most of the diplomats spoke Latvian. The diplomats remarked on the quality of our group's questions, which made up a lively and interesting question and answer session.

From there, it was on to the major highlight of our day – the Presidential Castle and a visit with the newly-inaugurated President of Latvia Valdis Zatlers. The president addressed us and then a representative from each school gave a small speech and presented the president with flowers. We were very proud of Katherine Rudzītis, who was chosen to represent the “Heritage Latvia” group. On our behalf, she presented the President with her grandmother, Ruta Rudzitis’ book – “Vecmāmiņ, What is Exile?” The President himself showed us the formal state rooms and even invited us into his office!

From there we went to visit and say thank you to the Ministry of Integration and its head, Minister Oskars Kastēns. IUMSIL – as it is known by its acronym – gave a grant to the “Heritage Latvia” trip, which covered our bus transportation around Latvia, as well as our museum tickets. Gertrude Daly, with a very touching short speech, thanked the minister on behalf of the “Heritage Latvia” group.

Since our trip Katherine Rudzītis has written an article for the newspaper “Laiks”, in their “Jaunais Laiks” supplement. She mentions the possibility of someday studying in Latvia – something that may not have seemed an option before the “Heritage Latvia” trip.

This trip is about widening options and deepening insights. The purpose is to open a door to a country and a



heritage that these young people have glimpsed many times before and that has influenced all of them through their grandparents or parents. But this time they get beyond a glimpse - they go through the door and experience Latvia first-hand, her culture, her physical beauty, her people. They come away with a better understanding of themselves and their heritage, and perhaps with new options for the future – options which now might include Latvia and things Latvian.



Photos on pp 22: Visiting the Minister for Social Integration, Oskars Kastēns; all dressed and ready to bake some of the famous “Lāči” bread; checking out the “Lielvārdes josta” (Lielvarde belt); Gertrude hugs a larger-than-life lady bug in Ventspils.

Photos on this page: Taking a horse ride in Vidzeme; Gertrude at the president’s desk; group photo with Latvia’s president Valdis Zatlers; a small souvenir from the “Lāči” bakery; Karlee Ansons, Cherish Priedītis, Katharine Rudzītis, Gertude daly and Michael Antens posing on the embankment of the Daugava River



Uz tēvzemi praksē: ASV latviešu jaunieši izmēģina Latvijas darba tirgu

Laura Osvalde no Virdžīnijas pavalsts ir viena no septiņiem ārzemju jauniešiem, kurus pagājušajā vasarā uz Latviju atveda Labklājības ministrijas projekts *Vēlies izaicinājumu? Piesakies vasaras nodarbinātības pilotprojektam Latvijā!* Tas domāts, lai ārvalstīs dzīvojošie latviešu izcelsmes jaunieši varētu iepazīt Latvijas darba tirgu. Projektā varēja pieteikties jauni cilvēki vecumā no 18 līdz 24 gadiem. Atsaucība gan nebija liela - līdz 1. jūnijam Nodarbinātības valsts aģentūra (NVA) saņēma anketas no 8 pretendentiem -, tomēr jāņem vērā, ka projekts tiek īstenots pirmo reizi.

Pārpublicēts no laikraksta "Dienas bizness" raksta 2007. gada augustā

Skaisti un labi

Vairākiem jauniešiem NVA atrada prakses vietas valsts iestādēs, daži strādā privātos uzņēmumos. NVA Starptautisko attiecību departamenta vadītāja Sandra Račinska skatījumā nebija grūti atrast jauniešu vēlmēm un izglītībai atbilstošas darba vietas. «Ņemot vērā, ka viņi bija tikai septiņi (viens atsauc savu iesniegumu studiju dēļ), ka ir vasara un atvaļinājumu laiks un ka darbinieku trūkst, domāju, ka tas, nebija grūti.» Vai projekts tiks īstenots turpmāk, vēl nav zināms. «Pagaidām viss izskatās skaisti un labi,» saka Sandra Račinska. Lai zinātu, kā ir patiesībā īsi pirms projekta beigām 15. augustā, tiks aptaujāti jaunieši un viņu darba devēji – kā viņi vērtē projektu. «Vajag, lai būtu apmierināti gan jaunieši, gan darba devēji,» par nākotni saka departamenta vadītāja.

Pakāpiens karjerā

Laura Osvalde domā, ka projekts ir labs. «Savienotajās Valstīs, lai kļūtu par praktikanču *Hill & Knowlton* birojā ir jāiztur liela konkurence, es nezinu, vai tiktu,» Laura teica. «Šī programma man deva iespēju atbraukt un strādāt. Man tā ir ļoti laba pieredze un pakāpiens pa karjeras kāpnēm.»

2007. gada maijā Laura beidza Virdžīnijas universitātes (ASV) bakalaura programmu sabiedriskajās attiecībās un svārstījās, ko darīt. Viena vēlme bija atbraukt uz Latviju, kur viņa nebija bijusi astoņus gadus, otra - atrast kādu praktikanta darbu ASV, bet tajās kompānijās, kuras Lauru interesēja, konkurence ir liela. Tad Laura saņēma e-pasta vēstuli par Latvijas valdības programmu. Tā pavēra iespēju iepildīt abas vēlmes.

Laura Latvijā ir nedaudz vairāk kā mēnesi un nākamnedēļ viņas prakse beidzas. «Atgriezies negribas, jo nebūs naudas un nebūs darba, vispirms jātiek pie otrā, lai dabūtu pirmo,» Laura puspa jokam saka. Tiesa gan, pateicoties praksei Latvijā, viņa ir saņēmusi uzaicinājumu no *Hill & Knowlton* biroja Amerikā. «Bez prakses tā nebūtu, jo absolventiem bez pieredzes Amerikā darbu atrast nav viegli,» Laura paskaidro.

Pašlaik par tālākām studijām viņa nedomā – pēc kāda laika gribētu

studēt maģistrantūrā mārketingu. Un vēl viņa ir noskaņota stāstīt Amerikas latviešu jauniešiem par iespēju atbraukt uz Latviju praksē.

Viedoklis

Programma ir perspektīva

Ralfs Vīlānds, *Hill & Knowlton Latvia* valdes priekšsēdētājs
Tas var izrādīties noderīgi uz laiku pieņemt darbā ASV akadēmiskā vidē izglītotu un augušu cilvēku. Tas dod skatu uz lietām, ko darām, no ārpuses. Domāju, ka šādas programmas ir perspektīvas, vienīgi šeit pavadītais laiks – viens mēnesis var nebūt pieteikams, lai iegūtu paliekošu iespaidu.

Tādu prakses vietu Savienotajās valstīs es nevarētu dabūt, intervijā laikrakstam "Dienas bizness" teica Laura Osvalde. Pagājušajā vasarā viņa strādāja sabiedrisko attiecību kompānijā Hill & Knowlton Latvia.



Septiņi praktikanti Dainis Simons

(Kanādas pilsonis)
Valsts tiesu ekspertīžu birojs, ārštata laborants Bioloģisko un ķīmisko ekspertīžu departamentā

Darja Berdņikova (Krievijas pilsonē) Rīgas Tehniskā universitāte, Rīgas Biomateriālu inovāciju un attīstības centrs, vecākā laborante

Laura Osvalde (ASV pilsonē) Firma *Hill & Knowlton Latvia*, projektu vadītāja asistente

Rūta Rietuma (Zviedrijas/Latvijas pilsonē), Nodarbinātības valsts aģentūra, Sabiedrisko attiecību nodaļas speciāliste

Jana Božko (Krievijas/Latvijas pilsonē) SIA *Averoja*, ceļojumu konsultante

Aleksandrs Perevalovs (Krievijas pilsonis) SIA *Agroprojekts*, arhitekts tehniķis

Lūkass Milevskis (ASV/Latvijas pilsonis), LR Aizsardzības ministrija, praktikants



Laura Osvalde (vidū) ar Hill & Knowlton darbiniekiem

VĒLOS PIEDALĪTIES LATVIJAS OKUPĀCIJAS MŪZEJA NĀKOTNES NAMA VEIDOŠANĀ
I WISH TO SUPPORT THE RECONSTRUCTION AND EXPANSION OF THE MUSEUM OF THE OCCUPATION OF LATVIA

ZIEDOJUMU KATEGORIJAS (ziedojumi šķērtēji piecu gadu laikā)
Donation levels (total donations 2006-2010)

PLATĪNA / PLATINUM LVL 50 000 +
 ZELTA / GOLD LVL 25 000 – 49 999
 SJODRABA / SILVER LVL 10 000 – 24 999
 BRONZAS / BRONZE LVL 5000 – 9999
 VĀRA / COPPER LVL 1000 – 4999
 DZINTARA / AMBER LVL 500 – 999
 GRANĪTA / GRANITE LVL 100 – 499
 ŠONAKMENS / TRAVERTINE /id / no id LVL 99

Visi ziedojumi Nākotnes Namam piecu gadu laikā no 2006. līdz 2010. gadam atzīmēs goda plāksnē muzeja jaunajā vestibļā.
 Priem ņas un godinājuma ziedojumus atzīmēs gan at reģistrācijā, gan pieminētās vai godinātās personas vārdā.
 All Building for the Future donations from 2006 to 2010 will be noted in a Plaque of Honour in the new lobby of the museum. Commemorative donations will show the names of both donor and person commemorated.

Lūdzu rakstīt skaidri / Please print

Vārds, uzvārds / Name: _____

Adrese / Address: _____

Telefons / tālrunis _____ e-pasts _____
 Telephone / fax _____ e-mail _____

Piesaku virsmērnieku ziedojumu (minēt valūtu) Piesaku ziedojumu konkrētam mērķim _____
 I am donating _____ My donation is to be used for _____

Piesaku gadskārtēju ziedojumu Lūdzu, sūtiel man gadskārtēju atgādinājumu.
 I am pledging an annual donation _____ Please send me an annual reminder

Piesaku solījumu ziedot _____ Līdz gada beigām _____
 I am pledging to donate _____ Before the end of _____
 2007 _____
 2008 _____
 2009 _____
 2010 _____

Savu ziedojumu novēlu pieminēt apsveikumam jubilejā
 My donation is in the memory of anniversary greeting _____

Lūdzam, ja iespējams, papildus informāciju par pieminēto personu, piemēram, dzimšanas gadu, miršanas gadu un vieta
 Please provide, if possible, additional information about the person commemorated, e.g. year of birth, year and place of death

Vēlos uzzināt par iespējām atstāt Okupācijas muzeja Nākotnes Namam testamentāru novērtējumu.
 I wish to leave a testamentary gift to the Museum Building for the Future. Please send me further information

Vēlos saņemt sīkāku informāciju informāciju arī turpmāk _____ par Okupācijas muzeja Nākotnes Nama _____ progresu.
 Please send _____ more information _____ future updates _____ about the progress of the Building for the Future project.

Datums / Date _____ Paraksts / Signed _____

Ziedojumi ar piezīmi Okupācijas muzeja Nākotnes Namam lūdzam nosūtīt. Send your donations to:
 Latvijā: Latvijas Okupācijas muzejs, vai pārskaitīt uz Nākotnes Nama bankas kontu Latvijas Okupācijas muzeja biedrība, reģ. Nr. 40008018848. Latvijas Unibankā, Rīdzenes filiāle, bankas kods UNLALV2X. Nākotnes Nama konts nr.: LV69 UNLA 0050 0069 9883 8 (no nodokļiem atskaitāmi tikai Latvijā).
 ASV: čekā rakstāmi OMFA, c/o Daina Albertina, 1053 Alder Lane, Naperville IL 60540 USA (atskaitāmi no nodokļiem).
 Kanādā: čekā rakstāmi LRDF, c/o Dagnija Staško, 16 Ellenwater Ave, Nepean ON K2H 5J2 (atskaitāmi no nodokļiem).
 vai čekā rakstāmi Daugavas Vanagi, Latvian Relief Society of Canada, c/o Bruce Logins, 2304-330 Dixon Road, Weston ON M9R 1S9, Canada (atskaitāmi no Kanādas federālajiem nodokļiem). **MĀJAS LAPA (WEB):** www.omf.lv

ALAS APGĀDS PIEDĀVĀ



Grāmatas bērniem:

Gribu uz skolu! +loto un uzlīmes*
Zvaigzne ABC, 2006. g.
Grāmata paredzēta 5-6 gadu veciem bērniem, lai palīdzētu viņiem sagatavoties sekmīgām mācībām skolā.
\$17.00



365 pasakas miedziņam*
Tulk. Inese Krastiņa
Zvaigzne ABC
\$13.00



Gadalaiku grāmata*
Tulk. Anna Frīdenberga
Kas darāms visa gada garumā
Izdevniecība „Eve”, 2001. g.
\$8.00



Do You Speak English?*
Illustrēta angļu-latviešu vārdnīca
Translated by Ieva Tarvida
Zvaigzne ABC, 2004. g.
\$15.00



Mazais sunītis
Grāmatiņa ar pārsteigumiem bērniem no 3 gadu vecuma
Tulk. Gija Andersone
Zvaigzne ABC, 2006. g.
\$5.00
(Šajā sērijā pērkamas arī **Mazā zivtiņa**, **Mazais jēriņš** un **Mazais zaķītis**)



Zirņu zirdziņa Ziemassvētki
Ēriks Kūlis
Stāsts par ziņkārīgu zirneklīti un, kāpēc svinami Ziemassvētki un gaidāms Jaungads.
Zvaigzne ABC
\$7.00



My Alphabet
Margaritas Stārstes zīmējumi
Angļu valodā
Jumava
\$7.00



Kur ir mazais trusītis?
Grāmata ar pārsteigumiem.
Tulk. Iveta Ikaļe
Zvaigzne ABC, 2006. g.
\$8.00
(Šajā sērijā arī pērkamas **Kur ir mazā cūciņa?**, **Kur ir mazā peliņe?** un **Kur ir mazais putniņš?**)



Kas? Kur? Kad?
Gundega Sēja
Enciklopēdiskā vārdnīca skolēniem.
Zvaigzne ABC
\$25.00



Grāmatas pieaugušajiem:

Kas Kur Kad
Populārākie ikdienas notikumi, cilvēki un fakti Latvijā un pasaulē.
Jumava
\$22



Looking at Latvia
Amanda Aizpuriete
The Oliver Press, 2006. g.
\$22



Latvian Design
Daina Kraukle
Translated by Daiga Veikmane
An explanation of the semantic and meaning of Latvian ornamental designs.
Jumava, 2006. g.
\$12.00

Latviešu rakstu zīmes
Daina Kraukle
Paskaidrojums par latviešu rakstu zīmēm un to nozīmi.
Jumava, 2006. g.
\$11.00



Latviešu literārā dzīve un literatūra ASV un Kanādā 1950-1965*
Inguna Daukste-Silasproģe
Valters un Rapa, 2007. g.
\$17.00



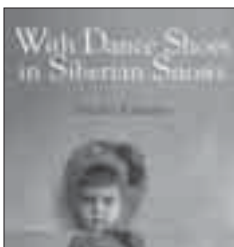
Latvju enciklopēdija 1962 -1982
5 Šn – Ž
 Amerikas latviešu apvienība 2006. g.
 \$50.00



Kristus leģendas*
 Selma Lāgerlēva
 Tulk. Mudīte Treimane
 Zvaigzne ABC
 \$11.00



Our Daily Bread*
 Rūdolfs Ukstiņš
A Latvian's journal of escape and survival as a displaced person in war-torn Europe, 1994-1949
 White Wave Press, 2006. g.
 \$16.00



Atkal nopērkamas:
With Dance Shoes in Siberian Snows
 Sandra Kalniete
 Translated by Margita Gailītis
 Latvijas Okupācijas muzeja biedrība,
 2006. g.
 \$29.00



History of Latvia in the 20th Century
 Daina Bleiere, Ilgvars Butulis, Inesis Feldmanis, Aivars Stranga, Antonijs Zunda
 Jumava, 2006. g.
 \$32.00

* grāmatas maz eksemplāros.

Grāmatas pasūtīnāmas no ALAs apgāda,
5648 Susan Avenue, Kalamazoo, MI 49048.
E-pasts: dace.copeland@wmich.edu.
Tālr.: 269/345-3304 (atstāt ziņu).
Visas cenas ASV valūtā.



Latviešu jaunatnes seminārs 2x2 piedāvā plašu 8 dienu programmu. Dalībnieki piedalās divās ievirzēs un vienā projektā pēc paša izvēles.

Ievirzes • Alternatīvie ieskati latviešu kultūrā • Bizness Latvijā • Dvēseles jautājumi • Dzīvot Latvijā • Kādi mēs esam? • Latvija pasaulē • Latvija šodien • Mēs esam visur • Mūzika • Vadīšana • Zaļā Latvija • Žurnālistika un sabiedrības attiecības Latvijā • Pašdarbība

Projekti • Datorgrafika • Dēkas dabā • Koris • Latviskā virtuve • Muzikālais ansamblis • Relaksācija • Rokdarbi • Sports • Tautas dejas • Vitražā



Vārds:.....

Adrese:

e-pasts.....

Tel Dzimšanas datums

Informācija: info@divreizdivi.com un www.divreizdivi.com

Seminārs jauniešiem sākot ar 18 gadiem. Dalības maksa ir \$450 par 8 dienu programmu, apmēšanos un uzturu. Dažiem projektiem būs materiālu izdevumu piemaksa. Pieteikties var bez iemaksas. Organizācijas, draudzes un korporācijas atbalsta piedalīšanos 2x2 ar stipendijām. Programmas vadītāji Liene Dindone, Andra Zommere. 2x2 vadītājs Aivars Osvalds. Pieteikšanās pie 2x2 Administratores Māras Memenes - memenis@att.net 5076 Heathrow Ave Kalamazoo MI 49009. Ar vismaz \$100 iemaksu, dalībnieks saņems 2x2 kreklu.



ALAs Goda Dzintara biedra pakāpi 2007. gada decembra valdes sēdes laikā saņēma ilggadējais Apvienotās baltiešu komitejas darbinieks un valdes loceklis Jānis Bolšteins (augšējā foto otrais no labās) un Latvijas vēstniecības Vašingtonā vadītāja vietnieks Māris Selga par izcilu sadarbību ar Amerikas latviešu sabiedrību. (apakšējā foto pirmais no kreisās)



Latviešu fonds izsludina 2008. gada projektu konkursu

Kādus projektus pieņem izvērtēšanai?

Latviešu fonda padome pieņem izvērtēšanai projektus, kas ietilpst vismaz vienā no šādām kategorijām:

1. Latvisku izglītību un audzināšanu veicinošs pasākums.
2. Latviešu mākslas, literatūras vai daiļamatniecības projekts.
3. Zinātnisks darbs, kas saistās ar latviešu tautu, zemi vai vēsturi.
4. Kultūras pasākums ar nozīmi latviskajā dzīvē.

2008. gada konkursā fonda dalībnieki vēlas vairāk saņemt projektu pieteikumus, kas atspoguļo un dokumentē latviešu trimdas vēsturi vai kultūras dzīvi.

2008. gada projekta pieteikšanas termiņš ir 1. marts!

2008. gada projektu konkursam veltītā summa ir \$50,000 USD.

Projekts jāpieprasa vienā no šādām kategorijām:

- Mazais projekts - līdz \$2,000 USD
- Lielais projekts - no \$2,001 līdz \$10,000 USD


Projektu lietveži 2008. gadam ir Ints Dzelzgalvis un Aina Irbe. Pieteikuma komplekts - veidlapa, atsaukmes un saistības ar oriģināliem parakstiem jānogādā gan elektroniski, gan pa gaisa pastu Latviešu fonda projektu lietvežiem. Pasta zīmogs un e-pasta datums nedrīkst būt vēlāks par 2008. gada 1. martu.

2008. gada projekta pieteikums jānosūta uz e-pasta adresi: Pieteikumi@gmail.com

Latvian Foundation

P.O. Box 59

Merrifield, VA 22116 USA



AMERICAN LATVIAN ASSOCIATION

400 Hurley Avenue
Rockville, MD 20850

latvian dimensions (ISSN 1069-9595) reviews timely issues in Latvia and current affairs in the U.S. Latvian community and is published by the American Latvian Association in the United States, Inc.

CELEBRATING LATVIAN HERITAGE IN THE U.S. AND STRENGTHENING DEMOCRACY AND FREEDOM OVERSEAS.

Change Service Requested

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 1276
ROCKVILLE, MD